



## VALEO SERVICE

Revizija št. 2

Datum revizije 19/01/2021

Prva zbirka

Tiskana dne: 19/01/2021

### PROTECTIVE 50 STD and G11 Ready to use (820875, 820876, 820882, 820883)

Stran št. 1/15

## Varnostni list

V skladu s Prilogo II k Uredbi REACH - Uredbe 2015/830

### ODDELEK 1. Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

#### 1.1. Identifikator izdelka

Ime **PROTECTIVE 50 STD and G11 Ready to use - 820875, 820876, 820882, 820883**

#### 1.2. Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Opis/Uporaba **ANTIFREZA ZA RADIATORJE**

Identificirana uporaba	Industrijske	Poklicne	Potrošniške
Uporaba za odtajevanje / antifriz	✓	✓	✓

#### 1.3. Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Podjetje **VALEO SERVICE ITALIA S.P.A. - ADRIATIC**  
Naslov **Via Asti, 89**  
Kraj in država **10026 Santena, Torino**  
**Italia**  
**tel. +39 011 9495 1**  
**fax +39 011 9456 042**

Naslov elektronske pošte pristojne osebe,  
odgovorni za varnostni list **vsa.santena.infomarketing.mailbox@valeo.com**

#### 1.4. Telefonska številka za nujne primere

Za nujne informacije se obrnite na: **+3901194951 (orario ufficio)**

### ODDELEK 2. Določitev nevarnosti

#### 2.1. Razvrstitev snovi ali zmesi

Izdelek je klasificiran kot nevaren po določilih Uredbe (ES) 1272/2008 (CLP) (in kasnejše spremembe ter prilagoditve). Zato izdelek potrebuje varnostni list v skladu z določili Uredbe (EU) 2015/830.

Eventualne dodatne informacije glede na nevarnost za zdravje in/ali okolje so navedene v 11. in 12. poglavju tega varnostnega lista.

Klasifikacija in oznaka nevarnosti:

Akutna strupenost, kategorije 4 H302  
Specifična strupenost za ciljne organe - ponavljajoča se izpostavljenost, kategorije 2 H373

Zdravju škodljivo pri zaužitju.  
Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.

#### 2.2. Elementi etikete



## VALEO SERVICE

Revizija št. 2

Datum revizije 19/01/2021

Prva zbirka

Tiskana dne: 19/01/2021

### PROTECTIVE 50 STD and G11 Ready to use (820875, 820876, 820882, 820883)

Stran št. 2/15

Etiketiranje nevarnosti po Uredbi (ES) 1272/2008 (CLP) in kasnejše spremembe in prilagoditve.

Piktogrami za nevarnost:



Opozorilni besedi:

Pozor

Stavki o nevarnosti:

**H302** Zdravju škodljivo pri zaužitju.  
**H373** Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.

Previdnostni stavki:

**P501** Odstraniti vsebino/posodo v skladu z lokalnimi/ regionalnimi/nacionalnimi/mednarodnimi predpisi.  
**P102** Hraniti zunaj dosega otrok.  
**P101** Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.  
**P314** Ob slabem počutju poiščite zdravniško pomoč / oskrbo.  
**P270** Ne jesti, piti ali kaditi med uporabo tega izdelka.  
**P264** Po uporabi temeljito umiti . . .  
**P301+P312** PRI ZAUŽITJU: Ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE / zdravnika / . . .

**Vsebuje:** ETILENSKI GLIKOL

### 2.3. Druge nevarnosti

Na podlagi razpoložljivih podatkov, preparat ne vsebuje snovi PBT ali vPvB v procentu, višjem od 0,1%.

## ODDELEK 3. Sestava/podatki o sestavinah

### 3.2. Zmesi

Vsebuje:

Oznaka	x = Konc. %	Klasifikacija 1272/2008 (CLP)
<b>ETILENSKI GLIKOL</b>		
CAS 107-21-1	$45 \leq x < 50$	Acute Tox. 4 H302, STOT RE 2 H373
ES 203-473-3		
INDEX 603-027-00-1		
Št. reg. 01-2119456816-28-xxxx		
<b>BORAX PENTAHYDRATE</b>		
CAS 12179-04-3	$0,5 \leq x < 1,5$	Repr. 1B H360FD, Eye Irrit. 2 H319
ES 215-540-4		
INDEX -		



## VALEO SERVICE

Revizija št. 2

Datum revizije 19/01/2021

Prva zbirka

Tiskana dne: 19/01/2021

### PROTECTIVE 50 STD and G11 Ready to use (820875, 820876, 820882, 820883)

Stran št. 3/15

Št. reg. 01-2119490790-32-xxxx

Celotno besedilo stavkov o nevarnosti (H) je naveden v 16. poglavju varnostnega lista.

## ODDELEK 4. Ukrepi za prvo pomoč

### 4.1. Opis ukrepov za prvo pomoč

OČI: Odstranite eventualne kontaktne leče. Takoj izperite z obilo vode in izpirajte vsaj za 15 minut ter pri tem dobro odprite veke. Če problem še naprej obstaja, poiščite zdravniško pomoč.

KOŽA: Slecite onesnažena oblačila. Takoj operite z obilo vode. Če draženje še traja, poiščite zdravniško pomoč. Pred ponovno uporabo oblačila operite.

VDIHAVANJE: Premestite osebo na svež zrak. Če je dihanje otežavljeno, takoj pokličite zdravnika.

ZAUŽITJE: Takoj poiščite zdravniško pomoč. Povzročite bruhanje samo po zdravnikovih navodilih. Če je ponesrečenec nezavesten in ni zdravniškega pooblastila, mu ne dajajte v usta ničesar.

### 4.2. Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Točni podatki o simptomih in učinkih, ki jih lahko povzroči izdelek, niso znani.

### 4.3. Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Podatki niso razpoložljivi

## ODDELEK 5. Protipožarni ukrepi

### 5.1. Sredstva za gašenje

#### PRIMERNA SREDSTVA ZA GAŠENJE

Sredstva za gašenje so običajna: ogljikov dioksid, pena, prah in razpršena voda.

#### NEPRIMERNA SREDSTVA ZA GAŠENJE

Nobeno posebno.

### 5.2. Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

#### NEVARNOSTI PRI IZPOSTAVITVI POŽARU

Izogibajte se vdihavanju produktom izgoravanja.

### 5.3. Nasvet za gasilce

#### SPLOŠNI PODATKI

Posode ohladite z vodnimi curki za preprečitev razgrajevanja preparata in razvijanja za zdravje potencialno nevarnih snovi. Vedno nosite popolno protipožarno opremo. Vodo, ki je bila uporabljena pri gašenju, zberite, ker ne sme biti izpuščena v kanalizacijo. Vodo, ki je bila uporabljena pri gašenju in ostanek od požara odstranite po veljavnih normah.

#### OPREMA

Normalna oprema za zaščito proti ognju, kot avtorespirator na stisnjen zrak z odprtim tokokrogom (EN 137), nevnetljivi komplet (EN 469), nevnetljive rokavice (EN 659) in gasilski škornji (HO A29 ali A30).

## ODDELEK 6. Ukrepi ob nenamernih izpustih

### 6.1. Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili



## VALEO SERVICE

Revizija št. 2

Datum revizije 19/01/2021

Prva zbirka

Tiskana dne: 19/01/2021

### PROTECTIVE 50 STD and G11 Ready to use (820875, 820876, 820882, 820883)

Stran št. 4/15

Če ni nevarnosti, ustavite iztekanje snovi.

Nosite primerna zaščitna sredstva (vključno s sredstvi za osebno zaščito iz 8. poglavja varnostnega lista) za preprečitev kontaminacije kože, oči in osebnih oblačil. Ta navodila so veljavna tako za delavce, kot za nujne primere.

#### 6.2. Okoljevarstveni ukrepi

Preprečite, da bi izdelek prišel v kanalizacijo, površinske vode, talnico.

#### 6.3. Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Posesajte razliti preparat v primerno posodo. Ocenite združljivost posode, ki jo nameravate uporabiti za preparat, za to preverite 10. Odstavek. Popivajte preostanek z neškodljivim vpivnim materialom.

Poskrbite, da bo v prostoru, kjer je prišlo do razlivanja, zadostno zračenje. Odstranitev kontaminiranega materiala mora biti izvršena v skladu z določili pod točko 13.

#### 6.4. Sklincevanje na druge oddelke

Eventualne informacije glede na osebno zaščito in odpad so navedene v poglavjih 8 in 13.

## ODDELEK 7. Ravnanje in skladiščenje

#### 7.1. Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Z izdelkom delajte potem, ko ste prebrali vsa ostala poglavja te varnostnega lista. Preprečite izliv preparata v okolje. Med uporabo ne jejte, ne pijte in ne kadite. Preden vstopite v prostore, kjer boste jedli, slecite kontaminirana oblačila in zaščitna sredstva.

#### 7.2. Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Hranite samo v originalnih posodah. Hranite v zaprtih posodah, dobro zračenem prostoru, zaščiteno pred neposrednimi sončnimi žarki. Posode shranjujte daleč od morebitnih nezdružljivih materialov, preverite v poglavju 10.

#### 7.3. Posebne končne uporabe

Podatki niso razpoložljivi

## ODDELEK 8. Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

#### 8.1. Parametri nadzora

Navedbe zakonodaje:

BGR	България	МИНИСТЕРСТВО НА ТРУДА И СОЦИАЛНАТА ПОЛИТИКА МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО НАРЕДБА No 13 от 30 декември 2003 г (4 Септември 2018г)
CZE	Česká Republika	Nařízení vlády č. 246/2018 Sb. Nařízení vlády, kterým se mění nařízení vlády č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci, ve znění pozdějších předpisů
DEU	Deutschland	TRGS 900 - Seite 1 von 69 (Fassung 29.03.2019)- Liste der Arbeitsplatzgrenzwerte und Kurzzeitwerte
DNK	Danmark	Bekendtgørelse om ændring af bekendtgørelse om grænseværdier for stoffer og materialer1- BEK nr 655 af 31/05/2018
ESP	España	LÍMITES DE EXPOSICIÓN PROFESIONAL PARA AGENTES QUÍMICOS EN ESPAÑA 2019 (INSST)
EST	Eesti	Töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid. Vastu võetud Vabariigi Valitsuse 18. septembri 2001. a määrusega nr 293 (RT I 2001, 77, 460), jõustunud 29.09.2001. Muudetud järgmise määrusega (kuupäev, number, avaldamine Riigi Teatajas, jõustumise aeg): 11.10.2007 nr 223 (RT I 2007, 55, 369) 1.01.2008
FIN	Suomi	HTP-VÄRDEN 2018. Koncentrationer som befunnits skadliga. SOCIAL- OCH HÄLSOVÄRDSMINISTERIETS PUBLIKATIONER 10/2018
FRA	France	Valeurs limites d'exposition professionnelle aux agents chimiques en France. ED 984 - INRS

**VALEO SERVICE**

Revizija št. 2

Datum revizije 19/01/2021

Prva zbirka

Tiskana dne: 19/01/2021

**PROTECTIVE 50  
STD and G11 Ready to use (820875, 820876,  
820882, 820883)**

Stran št. 5/15

GBR	United Kingdom	EH40/2005 Workplace exposure limits (Third edition, published 2018)
GRC	Ελλάδα	ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ - ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ Αρ. Φύλλου 152 - 21 Αυγούστου 2018
HRV	Hrvatska	Pravilnik o zaštiti radnika od izloženosti opasnim kemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima (NN 91/18)
HUN	Magyarország	A pénzügyminiszter 7/2018. (VIII. 29.) PM rendelete a munkahelyek kémiai biztonságáról szóló 25/2000. (IX. 30.) EüM–SZCSM együttes rendelet módosításáról
ITA	Italia	DIRETTIVA (UE) 2017/164 DELLA COMMISSIONE del 31 gennaio 2017
LTU	Lietuva	LIETUVOS HIGIENOS NORMA HN 23:2011 „CHEMINIŲ MEDŽIAGŲ PROFESINIO POVEIKIO RIBINIAI DYDŽIAI. MATAVIMO IR POVEIKIO VERTINIMO BENDRIEJI REIKALAVIMAI. Nr. V-695/A1-272, 2018-06-12, paskelbta TAR 2018-06-15, i. k. 2018-09988
LVA	Latvija	Kīmisko vielu aroda ekspozīcijas robežvērtības (AER) darba vides gaisā 2018
NLD	Nederland	Regeling van de Staatssecretaris van Sociale Zaken en Werkgelegenheid van 13 juli 2018, 2018-0000118517 tot wijziging van de Arbeidsomstandighedenregeling in verband met de implementatie van Richtlijn 2017/164 in Bijlage XIII
NOR	Norge	Fastsatt av Arbeids- og sosialdepartementet 21. august 2018 med hjemmel i lov 17. juni 2005 nr. 62 om arbeidsmiljø, arbeidstid, stillingsvern mv. (arbeidsmiljøloven) § 1-3, § 1-4 og § 4-5
SVK	Slovensko	Nariadenie vlády č. 33/2018 Z. z. Nariadenie vlády Slovenskej republiky, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 355/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení neskorších predpisov
SWE	Sverige	Hygieniska gränsvärden, AFS 2018:1
TUR	Türkiye	KİMYASAL MADDELERLE ÇALIŞMALARDA SAĞLIK VE GÜVENLİK ÖNLEMLERİ HAKKINDA YÖNETMELİK - Resmî Gazete Tarihi: 12.08.2013 Resmî Gazete Sayısı: 28733
EU	OEL EU	Direktiva (EU) 2017/2398; Direktiva (EU) 2017/164; Direktiva 2009/161/EU; Direktiva 2006/15/ES; Direktiva 2004/37/ES; Direktiva 2000/39/ES; Direktiva 91/322/EES.
	TLV-ACGIH	ACGIH 2019

**ETILENSKI GLIKOL****Mejna vrednost**

Tip	Država	TWA/8h		STEL/15min		Opomba / Opažanja
		mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	
TLV	BGR	52		104		KOŽA
TLV	CZE	50		100		KOŽA
AGW	DEU	26	10	52	20	KOŽA
MAK	DEU	26	10	52	20	KOŽA
TLV	DNK	26	10			KOŽA
VLA	ESP	52	20	104	40	KOŽA
TLV	EST	52	20	104	40	KOŽA
HTP	FIN	50	20	100	40	KOŽA
VLEP	FRA	52	20	104	40	KOŽA
WEL	GBR	52	20	104	40	
TLV	GRC	125	50	125	50	
GVI/KGVI	HRV	52	20	104	40	KOŽA
AK	HUN	52		104		
VLEP	ITA	52	20	104	40	KOŽA
RD	LTU	25	10	50	20	KOŽA
RV	LVA	52	20	104	40	KOŽA
TGG	NLD	52		104		KOŽA
TLV	NOR		25			KOŽA
NPFL	SVK	52	20	104		KOŽA
NGV/KGV	SWE	25	10	50	20	KOŽA
ESD	TUR	52	20	104	40	KOŽA

**VALEO SERVICE**

Revizija št. 2

Datum revizije 19/01/2021

Prva zbirka

Tiskana dne: 19/01/2021

**PROTECTIVE 50  
STD and G11 Ready to use (820875, 820876,  
820882, 820883)**

Stran št. 6/15

OEL	EU	52	20	104	40	KOŽA		
TLV-ACGIH				100 (C)				
Predvidena koncentracija, ki nima učinka na okolja - PNEC								
Referenčna vrednost za sladko vodo				10		mg/l		
Referenčna vrednost za morsko vodo				1		mg/l		
Referenčna vrednost za sedimente sladke vode				20,9		mg/kg		
Običajna vrednost za vodo, intermitentni izpust				10		mg/l		
Referenčna vrednost za mikroorganizme STP				199,5		mg/l		
Referenčna vrednost za zemeljsko območje				1,53		mg/kg		
<b>Zdravje - nivo derivat neučinka - DNEL /DMEL</b>								
	Učinki na uporabnike			Učinki na delavce				
Pot izpostavljenosti	Akutni lokalni	Akutni sistemski	Kronični lokalni	Sistemski kronični	Akutni lokalni	Akutni sistemski	Kronični lokalni	Sistemski kronični
Vdihavanje			7 mg/m3	VND			35 mg/m3	VND
Kožna			VND	53 mg/kg/d			VND	106 mg/kg/d

Legenda:

(C) = CEILING ; INHAL = Inhalirana frakcija ; VDIH = Vdihana frakcija ; TORAKS = Frakcija prsnega koša.

VND = identificirano nevarnost, vendar noben DNEL/PNEC razpoložljiv ; NEA = nobena izpostavljenost predvidena ; NPI = nobena nevarnost identificirana.

**8.2. Nadzor izpostavljenosti**

Z ozirom na to, da morajo imeti primerne tehnične rešitve prednost pred sredstvi za osebno zaščito, je treba zagotoviti dobro zračenje na delovnem mestu z učinkovitim lokalnim aspiratorjem.

Za izbiro osebnih zaščitnih sredstev eventualno prosite za nasvet svoje dobavitelje kemičnih snovi.

Osebna zaščitna sredstva morajo imeti oznako ES, ki potrjuje njihovo skladnost z veljavnimi normami.

Stopnjo izpostavljenosti je potrebno vzdrževati čim nižjo zato, da preprečimo pomembno kopičenje v organizmu. Delajte s sredstvi za osebno zaščito tako, da zagotovite maksimalno zaščito (npr. skrajšanje časa menjave).

**ZAŠČITA ROK**

Zaščitite roke z delovnimi rokavicami kategorije III (glej SIST EN 374).

Za definitivno izbiro materiala za delovne rokavice je potrebno upoštevati: združljivost, razgradljivost, čas trganja in neprepustnost.

V primeru preparatov ni mogoče predvideti odpornosti delovnih rokavic, zato jih je potrebno preizkusiti pred delom. Rokavice imajo čas rabe, ki je odvisen od trajanja izpostavitve.

**ZAŠČITA KOŽE**

Nosite delovno obleko z dolgimi rokavi in varnostnim obuvalom za poklicno uporabo kategorije II, (ref. Pravilnik 2016/425 in norma EN ISO 20344). Potem, ko ste odstranili zaščitna oblačila, se umijte z vodo in milom.

**ZAŠČITA OČI**

Svetujemo uporabo neprepustnih zaščitnih očal (glej SIST EN 166).

Če obstaja nevarnost izpostavljenosti brizgom ali curkom glede na izvrševano delo, je potrebna primerna zaščita sluznic (usta, nos, oči), da se izognemo slučajnemu vpijanju.

**ZAŠČITA DIHALNIH POTI**



## VALEO SERVICE

Revizija št. 2

Datum revizije 19/01/2021

Prva zbirka

Tiskana dne: 19/01/2021

### PROTECTIVE 50 STD and G11 Ready to use (820875, 820876, 820882, 820883)

Stran št. 7/15

V primeru prekoračenja mejne vrednosti (npr. TLV-TWA) snovi ali ene od snovi, ki so prisotne v preparatu, svetujemo uporabo maske s filtrom tipa A, katere razred (1, 2 ali 3) mora biti izbran glede na koncentracijo in mejo uporabe. (glej SIST EN 14387). V primeru prisotnosti plinov ali hlapov različnih tipov in/ali plinov in hlapov z delci (aerosol, dim, megla itd.), je potrebno poskrbeti za filtre kombiniranega tipa.

Uporaba zaščitnih sredstev dihalnih poti je potrebna v primeru, kadar izvršeni tehnični ukrepi niso zadostni za omejitev izpostavitve delavca mejnim vrednostim, ki so upoštevane. Zaščita, ki jo dajejo maske, je v vsakem primeru omejena.

V primeru, da je snov v obravnavi brez vonja ali je njegova olfaktorna meja višja od pripadajočega TLV-TWA ter v izrednem stanju, uporabljajte samodihalni aparat na stisnjen zrak in odprt tokokrog (glej SIST EN 137) ali dihalni aparat z zunanjim zajemanjem zraka (glej SIST EN 138). Za pravilno izbiro zaščitnih sredstev za dihalne poti se ravnajte po normi EN 529.

#### KONTROLE OKOLJSKE IZPOSTAVITVE

Izpusti produktivnih procesov, vključno z aparati za ventilacijo, morajo biti kontrolirani s ciljem upoštevanja normativa za zaščito okolja.

## ODDELEK 9. Fizikalne in kemijske lastnosti

### 9.1. Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje	tekočina
Barva	zelena in / ali modra
Vonj	značilno
Mejne vrednosti vonja	Ni razpoložljivo
pH	7,5 min.
Tališče / ledišče	-37 °C
Začetno vrelišče	> 100 °C
Območje vrelišča	Ni razpoložljivo
Plamenišče	> 125 °C
Hitrost izhlapevanja	Ni razpoložljivo
Vnetljivost (trdno, plinasto)	Ni razpoložljivo
Spodnja meja vnetljivosti	Ni razpoložljivo
Zgornja meja vnetljivosti	Ni razpoložljivo
Spodnja meja eksplozivnosti	4,9 % (P/P)
Zgornja meja eksplozivnosti	14,6 % (P/P)
Parni tlak	Ni razpoložljivo
Parna gostota	Ni razpoložljivo
Relativna gostota	1,060 - 1,080
Topnost	topljivo
Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda	-1,93
Temperatura samovžiga	> 400 °C
Temperatura razpadanja	Ni razpoložljivo
Viskoznost	Ni razpoložljivo
Eksplozivne lastnosti	Ni razpoložljivo
Oksidativne lastnosti	Ni razpoložljivo

### 9.2. Drugi podatki

HOS (Direktiva 2010/75/ES) :	0
HOS (hlapljivi ogljik) :	0



## VALEO SERVICE

Revizija št. 2

Datum revizije 19/01/2021

Prva zbirka

Tiskana dne: 19/01/2021

### PROTECTIVE 50 STD and G11 Ready to use (820875, 820876, 820882, 820883)

Stran št. 8/15

## ODDELEK 10. Obstoynost in reaktivnost

### 10.1. Reaktivnost

Mogoče so ezotermične reakcije v stiku z močnimi oksidatorji, reducenti, močnimi kislinami ali bazami.

### 10.2. Kemijska stabilnost

Previsoke temperature lahko povzročijo termično razgrajevanje.

ETILENSKI GLIKOL

Reagira z močnimi oksidanti.

### 10.3. Možnost poteka nevarnih reakcij

Glej odstavek 10.1.

### 10.4. Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Izogibajte se premočnemu segrevanju.

ETILENSKI GLIKOL

ETILENSKI GLIKOL: izogibajte se izpostavljenosti toplotnim virom in odprtemu ognju.

### 10.5. Nezdružljivi materiali

Oksidatorji, reducenti. Močne kisline ali baze.

Izogibajte se pocinkanim posodam.

### 10.6. Nevarni produkti razgradnje

Pri termični razgradnji in v primeru požara se lahko sproščajo hlapi, potencialno nevarni za zdravje.

ETILENSKI GLIKOL

ETILENSKI GLIKOL: hidroksiacetaldehid, glioksal, acetaldehid, metan, formaldehid, ogljikov monoksid, vodik.

## ODDELEK 11. Toksikološki podatki

V odsotnosti toksikoloških podatkov, preizkušenih na samem preparatu, so eventualne nevarnosti preparata za zdravje ocenjevani na podlagi lastnosti vsebovanih snovi, glede na kriterije, ki jih predvideva referenčni normativ za klasifikacije.





## VALEO SERVICE

Revizija št. 2

Datum revizije 19/01/2021

Prva zbirka

Tiskana dne: 19/01/2021

### PROTECTIVE 50 STD and G11 Ready to use (820875, 820876, 820882, 820883)

Stran št. 9/15

Zaradi tega upoštevajte koncentracijo posameznih nevarnih snovi, ki jih navaja 3. odstavek za ocenjevanje toksikoloških učinkov, ki izhajajo iz izpostavitve preparatu.

#### 11.1. Podatki o toksikoloških učinkih

##### ETILENSKI GLIKOL

ETILENSKI GLIKOL: Pri zaužitju se osrednje živčevje sprva stimulira, nato nastopi faza depresije. Lahko pride do poškodb ledvic, tudi anurije in uremije. Znaki čezmerne izpostavljenosti so: bruhanje, zaspanost, oteženo dihanje, krči. Smrtna količina za ljudi je pribl. 1,4 ml/kg.

##### Metabolizem, toksikokinetika, mehanizem delovanja in druge informacije

Podatki niso razpoložljivi

##### Podatki o možnih načinih izpostavljenosti

Podatki niso razpoložljivi

##### Zapoznani in takojšnji učinki ter kronični učinki po kratkodobni in dolgodobni izpostavljenosti

Podatki niso razpoložljivi

##### Medsebojni učinki

Podatki niso razpoložljivi

##### AKUTNA STRUPENOST

LC50 (Inhalacijsko) mešanice:

Ni razvrščeno (ne vsebuje bistvenih sestavin)

LD50 (Oralno) mešanice:

600,20 mg/kg

LD50 (Dermalno) mešanice:

Ni razvrščeno (ne vsebuje bistvenih sestavin)

##### BORAX PENTAHYDRATE

LD50 (Oralno) 3305 mg/kg

LD50 (Dermalno) > 2000 mg/kg

LC50 (Inhalacijsko) > 2 mg/l

##### ETILENSKI GLIKOL

LD50 (Oralno) > 300 mg/kg

LD50 (Dermalno) > 5000 mg/kg Rabbit



## VALEO SERVICE

Revizija št. 2

Datum revizije 19/01/2021

Prva zbirka

Tiskana dne: 19/01/2021

### PROTECTIVE 50 STD and G11 Ready to use (820875, 820876, 820882, 820883)

Stran št. 10/15

#### JEDKOST ZA KOŽO / DRAŽENJE KOŽE

Ne izpolnjuje meril za razvrstitev v ta razred nevarnosti

#### RESNE OKVARE OČI / DRAŽENJE

Ne izpolnjuje meril za razvrstitev v ta razred nevarnosti

#### PREOBČUTLJIVOST PRI VDIHAVANJU IN PREOBČUTLJIVOST KOŽE

Ne izpolnjuje meril za razvrstitev v ta razred nevarnosti

#### MUTAGENOST ZA ZARODNE CELICE

Ne izpolnjuje meril za razvrstitev v ta razred nevarnosti

#### RAKOTVORNOST

Ne izpolnjuje meril za razvrstitev v ta razred nevarnosti

#### STRUPENOST ZA RAZMNOŽEVANJE

Ne izpolnjuje meril za razvrstitev v ta razred nevarnosti

#### STOT - ENKRATNA IZPOSTAVLJENOST

Ne izpolnjuje meril za razvrstitev v ta razred nevarnosti

#### STOT - PONAVLJAJOČA SE IZPOSTAVLJENOST

Lahko škoduje organom

#### NEVARNOST PRI VDIHAVANJU

Ne izpolnjuje meril za razvrstitev v ta razred nevarnosti

## ODDELEK 12. Ekološki podatki

Uporabljati po dobrih delovnih navadah, izogibati se izlivu snovi v okolje. Če se je izdelek izlil v vodne tokove ali je onesnažil tla in vegetacijo, obvestiti kompetentne organe.

### 12.1. Strupenost

BORAX PENTAHYDRATE

LC50 - Ribe

> 498 mg/l/96h Limanda limanda

NOEC Kronična ribe

> 19 mg/l Micropterus salmoides

NOEC Kronična alge / vodne rastline

> 67 mg/l Chlorella pyrenoidosa



## VALEO SERVICE

Revizija št. 2

Datum revizije 19/01/2021

Prva zbirka

Tiskana dne: 19/01/2021

### PROTECTIVE 50 STD and G11 Ready to use (820875, 820876, 820882, 820883)

Stran št. 11/15

#### ETILENSKI GLIKOL

LC50 - Ribe	> 100 mg/l/96h
NOEC Kronična ribe	> 100 mg/l
NOEC Kronična raki	> 100 mg/l

#### 12.2. Obstočnost in razgradljivost

#### BORAX PENTAHYDRATE

Razgradljivost: podatki nerazpoložljivi

#### ETILENSKI GLIKOL

Hitro razgradljivo

#### 12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih

#### BORAX PENTAHYDRATE

Koeficient porazdelitve: n-oktanol / voda -1,53

#### ETILENSKI GLIKOL

Koeficient porazdelitve: n-oktanol / voda -1,93

#### 12.4. Mobilnost v tleh

#### ETILENSKI GLIKOL

ETILENSKI GLIKOL: zelo mobilni v tleh.

#### 12.5. Rezultati ocene PBT in vPvB

#### ETILENSKI GLIKOL

ETILENSKI GLIKOL: ne šteje se za PBT ali vPvB.

Na podlagi razpoložljivih podatkov, preparat ne vsebuje snovi PBT ali vPvB v procentu, višjem od 0,1%.

#### 12.6. Drugi škodljivi učinki

Podatki niso razpoložljivi

## ODDELEK 13. Odstranjevanje

#### 13.1. Metode ravnanja z odpadki

Če je mogoče, ponovno uporabite. Ostanke izdelka se obravnavajo kot nevarni posebni odpadki. Nevarnost izdelkov, ki vsebujejo ta izdelek, je treba oceniti na podlagi veljavnih zakonskih določil.

Odstranite v skladu z Uredbo o ravnanju z odpadki. Oddajte pooblaščenemu zbiralcu/odstranjevalcu/predelovalcu nevarnih odpadkov.

#### KONTAMINIRANA EMBALAŽA

Odstranite v skladu z Uredbo o ravnanju z odpadno embalažo. Popolnoma izpraznjeno embalažo oddajte pooblaščenemu podjetju za ravnanje z odpadno embalažo.

**VALEO SERVICE**

Revizija št. 2

Datum revizije 19/01/2021

Prva zbirka

Tiskana dne: 19/01/2021

**PROTECTIVE 50  
STD and G11 Ready to use (820875, 820876,  
820882, 820883)**

Stran št. 12/15

**ODDELEK 14. Podatki o prevozu**

Izdelek ni obravnavan kot nevaren v smislu veljavnih norm za cestni (A.D.R.), železniški (RID), pomorski (IMDG Code) in letalski prevoz nevarnih snovi.

**14.1. Številka ZN**

Ni smiselno

**14.2. Pravilno odpremno ime ZN**

Ni smiselno

**14.3. Razredi nevarnosti prevoza**

Ni smiselno

**14.4. Skupina embalaže**

Ni smiselno

**14.5. Nevarnosti za okolje**

Ni smiselno

**14.6. Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika**

Ni smiselno

**14.7. Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC**

Podatki niso ustrezni

**ODDELEK 15. Zakonsko predpisani podatki**



## VALEO SERVICE

Revizija št. 2

Datum revizije 19/01/2021

Prva zbirka

Tiskana dne: 19/01/2021

### PROTECTIVE 50 STD and G11 Ready to use (820875, 820876, 820882, 820883)

Stran št. 13/15

#### 15.1. Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

Kategorija Seveso - Direktiva 2012/18/ES: Noben

Omejitve v zvezi z zmesjo ali snovmi, ki jih vsebuje po Dodatku XVII Uredbe (ES) 1907/2006

Zmes  
Točka 3

Vsebovane snovi

Točka 30 BORAX  
PENTAHYDRATE Št.  
reg.: 01-2119490790-  
32-xxxx

Seznam kandidatnih snovi (59. člen Uredbe REACH)

BORAX PENTAHYDRATE

Št. reg.: 01-2119490790-32-xxxx

Snovi, ki potrebujejo pooblastilo (Dodatek XIV REACH)

Noben

Snovi z obveznostjo objave izvoza Reg. (ES) 649/2012:

Noben

Snovi vključene v Rotterdamsko konvencijo:

Noben

Snovi vključene v Stockholmsko konvencijo:

Noben

Zdravstvene kontrole

Delavci, ki so izpostavljeni temu kemičnemu agentu ne potrebujejo zdravstvenih kontrol, če razpoložljivi podatki o ocenjevanju nevarnosti pokažejo, da je tveganje v zvezi z zdravjem in varnostjo delavcev minimalno in je upoštevana direktiva 98/24/EC

#### 15.2. Ocena kemijske varnosti

Ocena kemijske varnosti je bila izvedena za naslednje vsebuje snovi:

ETILENSKI GLIKOL

BORAX PENTAHYDRATE



## VALEO SERVICE

Revizija št. 2

Datum revizije 19/01/2021

Prva zbirka

Tiskana dne: 19/01/2021

### PROTECTIVE 50 STD and G11 Ready to use (820875, 820876, 820882, 820883)

Stran št. 14/15

## ODDELEK 16. Drugi podatki

Besedilo nevarnosti (H), ki so navedene v oddelkih 2-3 varnostnega lista:

<b>Repr. 1B</b>	Strupenost za razmnoževanje, kategorije 1B
<b>Acute Tox. 4</b>	Akutna strupenost, kategorije 4
<b>STOT RE 2</b>	Specifična strupenost za ciljne organe - ponavljajoča se izpostavljenost, kategorije 2
<b>Eye Irrit. 2</b>	Draženje oči, kategorije 2
<b>H360FD</b>	Lahko škoduje plodnosti. Lahko škoduje nerojenemu otroku.
<b>H302</b>	Zdravju škodljivo pri zaužitju.
<b>H373</b>	Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.
<b>H319</b>	Povzroča hudo draženje oči.

### POMEN KRATIC:

- ADR: Evropski dogovor za cestni prevoz nevarnih snovi
- CAS NUMBER: Številka Chemical Abstract Service
- CE50: Koncentracija, ki ima učinek na 50% testirane populacije
- ES NUMBER: Identifikacijska številka v ESIS (evropski arhiv za obstoječe snovi)
- CLP: Pravilnik ES 1272/2008
- DNEL: Nivo derivata brez učinka
- EmS: Emergency Schedule
- GHS: Globalno usklajeni sistem za klasifikacijo in etiketiranje kemičnih izdelkov
- IATA DGR: Pravilnik za prevoz nevarnih snovi Mednarodnega društva za letalski prevoz
- IC50: Koncentracija imobilizacije 50% testirane populacije
- IMDG: Mednarodna pomorska šifra za prevoz nevarnih snovi
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX NUMBER: Identifikacijska številka IV. dodatka CLP
- LC50: Letalna koncentracija 50%
- LD50: Letalna doza 50%
- OEL: Nivo delovne izpostavitve
- PBT: Obstojno, bioakumulacijsko in strupeno po REACH
- PEC: Predvidena okoljska koncentracija
- PEL: Predvideni nivo izpostavitve
- PNEC: Predvidena koncentracija brez učinkov
- REACH: Uredba ES 1907/2006
- RID: Sporazum za mednarodni prevoz nevarnih snovi na železnici
- TLV: Mejna vrednost
- TLV MAKSIMALNA VREDNOST: Koncentracija, ki v toku izpostavljenosti pri delu ne sme nikoli biti presežena.
- TWA STEL: Meja izpostavitve za krajši rok
- TWA: Meja izpostavitve glede na težo in čas
- HOS: Hlapna organska spojina
- vPvB: Zelo obstojno in bioakumulacijsko po REACHu
- WGK: Wassergefährdungsklassen (Deutschland).

### SPLOŠNA BIBLIOGRAFIJA:

1. Uredbe (ES) 1907/2006 Evropskega Parlamenta (REACH)
2. Uredbe (ES) 1272/2008 Evropskega Parlamenta (CLP)
3. Uredbe (EU) 790/2009 Evropskega Parlamenta (I Atp. CLP)
4. Uredbe (EU) 2015/830 Evropskega Parlamenta
5. Uredbe (EU) 286/2011 Evropskega Parlamenta (II Atp. CLP)
6. Uredbe (EU) 618/2012 Evropskega Parlamenta (III Atp. CLP)
7. Uredbe (EU) 487/2013 Evropskega Parlamenta (IV Atp. CLP)
8. Uredbe (EU) 944/2013 Evropskega Parlamenta (V Atp. CLP)
9. Uredbe (EU) 605/2014 Evropskega Parlamenta (VI Atp. CLP)
10. Uredbe (EU) 2015/1221 Evropskega Parlamenta (VII Atp. CLP)



## VALEO SERVICE

Revizija št. 2

Datum revizije 19/01/2021

Prva zbirka

Tiskana dne: 19/01/2021

### PROTECTIVE 50 STD and G11 Ready to use (820875, 820876, 820882, 820883)

Stran št. 15/15

11. Uredbe (EU) 2016/918 Evropskega Parlamenta (VIII Atp. CLP)

12. Uredbe (EU) 2016/1179 (IX Atp. CLP)

13. Uredbe (EU) 2017/776 (X Atp. CLP)

14. Uredbe (EU) 2018/669 (XI Atp. CLP)

15. Uredbe (EU) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)

16. Uredbe (EU) 2019/521 (XII Atp. CLP)

- The Merck Index. - 10th Edition

- Handling Chemical Safety

- INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)

- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology

- N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition

- Spletna stran IFA GESTIS

- Spletna stran Agencija ECHA

- Podatkovna zbirka modelov varnostnih listov za kemikalije - Ministrstvo za zdravstvo in Inštitut za zdravstveni nadzor (ISS) - Italija

Opomba za uporabnika:

Podatki, ki jih vsebuje ta varnostni list, se nanašajo na znanje, ki ga imamo na razpolago na dan zadnje izdaje. Uporabnik se mora prepričati o primernosti in popolnosti podatkov v zvezi s specifično uporabo izdelka.

Tega dokumenta ne smemo interpretirati kot garancijo o nekaterih specifičnih lastnosti izdelka.

Ker uporaba izdelka ni pod našo neposredno kontrolo, mora uporabnik obvezno, na lastno odgovornost upoštevati veljavne zakone in navodila v zvezi z higieno in varnostjo. Ne prevzemamo odgovornost za nepravilno uporabo.

Primerno usposobite osebje, ki je zadolženo za uporabo kemičnih izdelkov.

Če ni drugače označeno v razdelkih 11 in 12, je klasifikacija izdelka osnovana na metodah računanja, zastavljenih v Prilogi 1 Regulacije CLP.

Podatki za ocenjevanje kemično-fizičnih lastnosti so poročani v razdelku 9.